

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

## SOMMARIO DEL NUMERO 42

### TESTO:

Cominciare (Scioperi su tutta la linea. La tragedia di Giarratana. I delitti della folla. Il disastro del Brancicki. La gran Mendica. Costumi teatrali).  
La collezione Morelli nella Galleria Nazionale di Roma. . . . .  
La villa micenea di Hagia Triada e le altre recenti scoperte della Missione italiana in Creta (I).  
I fiori del giorno (D'Annunzio, Villari, Martini, ecc.). . . . .  
Cari agli Dei, novella (fin). . . . .  
Il ministro Balanzone al teatro del Sempione.  
Il nuovo mercato centrale delle erbe all'Esquilino a Roma.  
Novembre (La Roma di Ferraro e Le origini dell'Europa. Un mistero lirico. La settimana. - Seacchi. - Rebus. - Sciarade.

Cico e Colo.

Ugo Flamin.

Ermesto Mancini.

B.T.

C. Giorgieri-Contini.

### INCISIONI:

Roma. Il nuovo mercato centrale delle erbe all'Esquilino (doppia pag.).  
Medica. Piazza del Municipio e via Santa Maria. 24 ore dopo la catastrofe.  
La villa Dionis distrutta dall'alluvione del 26 settembre (2 disegni).

Dante Pasolun.

Intend. E. Malfano.

Visita del ministro Balanzone ai lavori per le Muse d'accesso e teatro del Sempione. Il ministro Balanzone con invitati nel tunnel davanti al gran getto d'acqua (1103 litri il minuto secondo).  
— Il ministro Balanzone visita i lavori del Sempione. Ponte d'accesso ai cantieri e tubi per l'acqua motrice. sbocco della galleria cicloidale e ponte sulla Calcinara a Varzo. Ponte di 45 metri di luce sul torrente Divaris (5 disegni).

G. Amato.

fotografia: Treves.

Bella Arm. I quadri di Donatello Morelli acquistati per la Galleria Nazionale d'Arte Moderna: Il trovatore in un monastero. Le Marie al Calvario all'Inniziani della Croce. Un miracolo di San Francesco. Tasso ed Elassora d'Esse. La Madonna sulla riva del lago. Un tridillo dopo la festa. La regina Giovanna II. La Sulamita e il pastore. Le leggende di lady Godiva, trittico (9 disegni).  
— La stanza dello studio di Domenico Morelli.  
— Gli ultimi momenti di Domenico Morelli, quadro di A. Bolcristi.  
La villa micenea di Hagia Triada e le altre recenti scoperte della Missione italiana in Creta (9 dis.).

fotografia "Artistica".

fotografia "Artistica".

fotografia "Artistica".

fol. Missioni Arch. Ita.

**FEDRAL DUPLIX**  
HIGH-LIFE  
è il migliore liquore del mondo  
Una Bottiglia L. 5. - Caricava regala TASSONI, Sals.  
— CHIRDETTO D'ENQUE —  
A Milano: TRANQUILLO RAVAZIO, Via Montefiore, 6.

**BENÉDICTINE**  
DOM + D.O.M.  
La Mellifera  
Exquise  
Liqueurs  
Tonique  
Digestive  
Se défier  
Se trouve  
des contrefaçons  
partout  
DOM + D.O.M.

## Milano-FRATELLI TREVES, Editori-Milano

Entro il corrente mese pubblicheremo il consueto

### Numero Speciale

in gran formato su carta di lusso riccamente illustrata, dedicato alle

## MODE DI VITA INVERNALI

che avrà certo il successo avuto dai suoi predecessori e sarà come sempre un quadro completo e caratteristico di tutto ciò che in fatto di mode si sta preparando a Parigi per la prossima stagione.

Questo numero sarà ricco di circa 100 figurini in nero, e per ogni cosa altre attrattive assai.

## GRANDISSIMA TAVOLA A COLORI

delle ultime creazioni dell'eleganza e del buon gusto, una vera raccolta delle mode nuove inestricabile da figurare nelle eleganti riunioni dell'inverno.

Esso conterrà inoltre un

## MODELLO TAGLIATO DI UN INTERO ABITO

che servirà di tipo per la manifattura degli abiti per la stagione, secondo le norme dell'ultima moda.

Questa splendida pubblicazione ricercatissima dalle signore, è indispensabile alle sartie, per la sua tavola ricca dei più recenti modelli, sarà molto ricercata nei magazzini di mode e manifatture per esporla agli sguardi dei numerosi clienti, in mezzo alle stoffe ed alle guarnizioni.

Questo magnifico Album sarà dunque il fido consigliere delle signore e delle sartie per la stagione che sta per aprirsi. Grazie al suo prezzo modestissimo, di

### DUE LIRE

un vero miracolo che solo la nostra Casa può fare, esso entrerà non solo nelle famiglie più agiate e ricche, grandi case di confezioni, ma anche nelle famiglie e nei laboratori più modesti.

DIRIGERE VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12.

## VINI VALPOLICELLA CANTINE TREZZA VERONA

### CALVIZIE

prossimo, Torino, ottobre del 1901. Cura intensifica. Ottimi risultati. Qualche anno sotto bagliato da viale. Dott. Balicchi. Medico-Chirurgo. Firenze. Piazza Cavour 8.

### COMPRESSE

Acqua acedica di Vichy. Salsina sodica da 10 centesimi per 10 litri d'acqua. C. Bianchini e F. Balicchi. Sopra la città di Firenze.

### EROS

Vol. 10-30 Due Lire. Dirige, vaglia ai Fratelli Treves.

## LIQORE STREGA

TONICO DIGESTIVO - GREGGIA COLLA CHARTREUSE FRANCE.

**SPECIALITÀ DELLA DITTA GIUSEPPE ALBERTI BENEVENTO.**  
RICHE  
BON VINO  
CHAMPAGNE  
BICONTROLLO  
BICO PERMANENT  
TE ITALIANO  
VINO VECCHI DI LUSO  
DI NAPOLI E SICILIA  
COPRI-LAURICA CAR  
STI-VESUVIO-PA  
LENTO-MOZZA  
TO-MALVOLVO

**SCIATICA**  
Nuova Edizione Economica  
Il Risveglio  
Rimedio di  
Gian Della Quercia  
Un vol. in-18: UNA LIRA.  
Dir. vaglia ai Fratelli Treves.

**GIOVANNI MORELLI**  
Della Pittura Italiana  
Studi storico-critici  
Le Gallerie Borghese  
e Doria Pamphili, in Roma.  
Prima Edizione Italiana, preceduta dalla biografia e dal ritratto dell'autore, illustrata da 81 riproduzioni di quadri celebri.  
Un volume in-8 grande di 340 pagine: **DECI LIRE.**  
Legato in tela e oro: **QUINDICI LIRE.**  
Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, Milano.

**QUESTA SETTIMANA ESCE**  
**Patria Terra, versi di Riccardo Pitteri.**  
Un volume di 304 pagine formato bijou in carta di lusso: **QUATTRO LIRE.**  
Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, Editori, in Milano, via Palermo, 12.

**SCUOLA DI COMMERCIO**  
annessa al Collegio Magellano - Fondata nel 1828  
autorizzata e incoraggiata dal R. Ministero della I. P. e del Com.  
(L. 10 giugno 1874) **SALE** (L. 10 giugno 1874)  
Corso completo (biennale) per giovani provenienti dalla Scuola Primaria e dal Ginnasio. Insegnamento pratico della lingua e della contabilità. Convenzioni (Francia, Inghilterra, Spagna, Russia, Belgio, Compagnie marittime) - Visite a Stabilimenti industriali.  
Admissioni al Collegio: Scuola Primaria, Paragonata, Scuola elementare - Corsi preparatori al Collegio Militare e alle Scuole alloggiate Marittime.  
Programmi arricchiti. Modugno d'Argento Ministero I. P.

**QUESTA SETTIMANA ESCE**  
**I CASI**  
DEL  
**Santo Sepolcro**  
Il macello del 4 novembre 1901  
Episodio di Politica Orientale  
Un volume in-16 di 140 pagine: **UNA LIRA.**  
Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.





# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXIX. - N. 42. - 19 Ottobre 1902.

Centesimi 60 il numero.

Per tutti gli articoli e i disegni, è riservata la proprietà letteraria ed artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali.

I quadri di Domenico Morelli acquistati per la Galleria Nazionale d'Arte Moderna.



Le Marie al Calvario all'innalzarsi della Croce.



Il trovatore in un monastero.









Un angolo dello studio del pittore Domenico Morelli.

## La collezione Morelli nella Galleria Nazionale di Roma.

scienza, al disegno, ecc. Il secondo ciclo, di altri 3 anni, si suddivide in 4 gruppi, a scelta degli allievi: nel 1.<sup>o</sup> latino e greco; nel 2.<sup>o</sup> latino senza greco, ma con uno studio più ampio di lingue viventi; nel 3.<sup>o</sup> latino senza greco, ma con uno studio più completo delle scienze; nel 4.<sup>o</sup>, niente latino e tanto meno greco; ma lo studio delle lingue viventi unito a quello delle scienze.<sup>1</sup>

Quando mai il coraggioso ministro Nasi avrà il coraggio del ministro Leygues? Fate il vostro congresso, o studenti, e magari la vostra lega di resistenza! Se poi entrate in qualche Camera del Lavoro, siete sicuri di vincere.

«Le signorine sono pregate di non intervenire», — questa curiosa avvertenza si legge da una settimana negli affissi di un teatro di terzo ordine dove si è rimessa all'onore della ribalta la *Maudragora*. Non so perché questa prudente avvertenza fosse tralasciata in un teatro di primo ordine, dove per una dozzina di sere s'è data una nuova commedia francese ben più indecente di quella antica del Machiavelli. Or che i teatri si riaprono, speriamo che il repertorio drammatico sarà meno malsano; e che almeno le signore, se non le signorine, vi potranno intervenire. Altrimenti ben venga la tassa esorbitante che un municipio democratico, più fiscale del fisco governativo (chi l'avrebbe mai creduto possibile?) vuol imporre sui teatri... Servirebbe a farli chiudere.

Cico e Cola.

<sup>1</sup> Chi desidera conoscere i dettagli di questa rivoluzione scolastica, consulti l'eccezionale opuscolo del signor R. Vulpert, *la réforme de l'enseignement secondaire en France* (Paris, Nougé et C.).

La Galleria nazionale moderna possederà fra poco una terza collezione pittorica, quella del Morelli, napoletana come le altre due che l'hanno preceduta, quella dei Palizzi e quella del Celenano. Quando ciò che per ora è progetto quasi maturo, sarà un fatto compiuto, si avrà un insieme di particolarissimo interesse artistico, poiché le tre raccolte si potranno considerare come parti di un tutto, o meglio come le tre facce del medesimo avvenimento, che è l'emancipazione della pittura italiana meridionale dalle pastoie dell'Accademia.

Infatti i tre pittori non solo nacquero a pochi anni l'uno dall'altro (primo il Palizzi, secondo il Morelli, ultimo il Celenano), ma anche vissero più o meno lungamente insieme; e vediamo appunto di mano del Morelli il ritratto di Bernardo Celenano e della madre di lui, qui nella Galleria; vediamo altrove, credo tuttora in casa del sommo artista, il ritratto del Morelli eseguito dal Celenano. È noto infine che per molti anni il Morelli stesso e il Palizzi ebbero studi congiunti a via della Pace, e che più volte sulla tela d'uno di essi si può sorprendere qualche pennellata dell'altro.

Ma non è il momento di svolgere il tema suggerito dalla triade pittorica napoletana, tema che in verità per ora intravedo soltanto, ma che certo un giorno avrà congruo sviluppo, quando non solo la terza collezione avrà preso posto accanto alle due prime, ma anche sarà svaporata un poco l'attuale sberza funerea per tutto ciò che è arte straniera, e vorrei e potrei dire invece, moda straniera.

Dei due quadri nuovi che trovansi già nella Galleria, l'uno, *Cristo vigilante*, è collocato sopra

quello acquistato alcuni anni or sono e che s'intitola *Ed angeli ministeriali illi*; l'altro, *Il conte Lara e il suo peggio*, aspetta d'essere esposto quando saranno terminati i quattro tramezzi, coi quali si tagliano e al tempo stesso si accrescono le pareti delle due sale più ampie, tramezzi a cuneo, atti a distribuire la luce con maggior varietà.

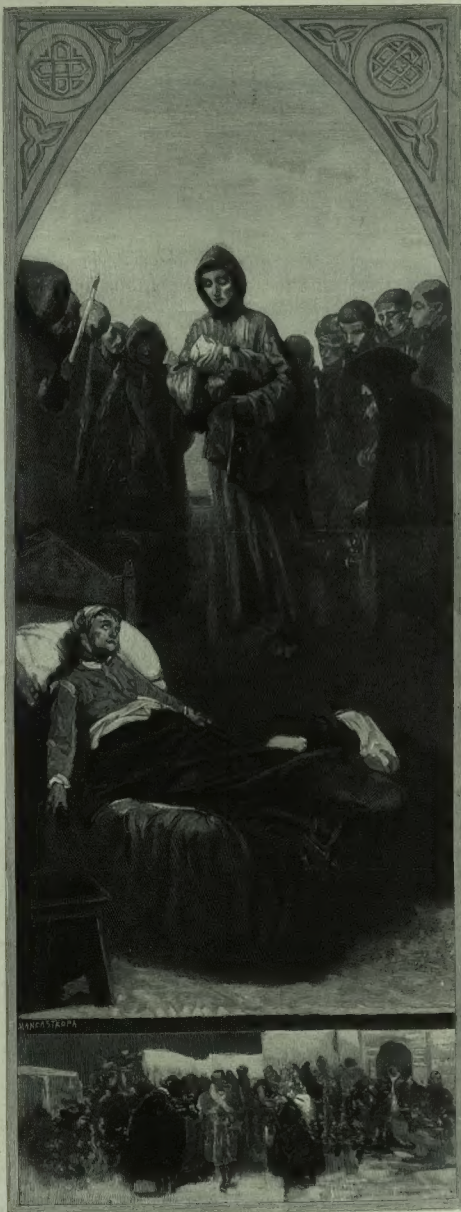
Quest'ultimo quadro, come si scorge dal titolo, appartiene al periodo romantico nella via artistica di Domenico Morelli, o più propriamente al periodo vago, nel quale la sua fantasia era popolata così di personaggi e scene baroniane, come di figure storiche e di visioni religiose.

Tanto infatti, che è del 1861, nel catalogo dato da Ashton R. Willard, è prescelto immediatamente dai *Vespri Siciliani* (1857) e dalla *Matinata fiorentina al tempo di Lorenzo de' Medici*, ed è subito seguito dal *Calidoro pompeiano* e dal *Tasso che legge il poema* (1862). Per l'effetto pittorico, più che a qualunque altro lavoro del Morelli il quadro del *conte Lara* somiglia appunto al *Tasso*, e anzi non parmi difficile che l'autore abbia avuto la stessa modello per dipingere l'*Eleonora* di questa tela e il paggio di quella figura pallida, sofferente, dagli occhi stanchi abbassati.

Il bozzetto che, in mancanza d'un titolo più sicuro, ho chiamato *Cristo vigilante*, è forse la penultima opera del Morelli, dipinta quando egli era già quasi ottantenne e poco meno che semi-vivo. Un suo discepolo toscano, che visse lungo

ARTURO VACCARI Crema al cioccolato Giandù, Liquore Galiano Assato Salice LIVORNO

ASMA-AFFANNO-DIABETE Garbino: Medici Farm. Soc. Sclerose Basella Liqueur Speciale 1870. 0100



Un miracolo di San Francesco.

(Bozzetto di pittura murale commissionato dal re Ferdinando II per la chiesa di San Francesco d'Assisi a Gaeta).

tempo all'estero, ha esposto ora in Monaco un quadro, qui riprodotto, nel quale, così per la linea di composizione molto allungata, come per la malinconica silenziosa incombente sulle figure, ci par di vedere un seguito o un riscontro del *Bedouin*, l'opera che, premiata con medaglia d'oro a Parigi e riesposta con plauso a Venezia, rese celebre d'un tratto il nome dell'autore: Leonello Baelestri. Orbene, in questo quadro è rappresentato il Morelli infermo, quasi moribondo, contra già quando dipinse il bozzetto.

Eppure è questo lavoro di fattura liberrissima, degno di appartenere al ciclo di quadri evangelici singolarmente misteriosi e vorrei dire, rembrandiani, di cui *Gesù morto* è il capolavoro. E come dianzi ho ravvicinato il *Conte Lara al Tasso che legge il poema*, così parmi dover mettere accanto del *Gesù morto* il *Cristo vigilante*, tela che invero ci presenta un medesimo effetto di cuppezza notturna in un paesaggio livido illuminato squallidamente dalla luna.

Qual ne sia il soggetto non saprei dirlo con certezza e precisione. Il direttore della Galleria, che fu amicissimo del Morelli e che conserva una lettera di lui a proposito di questo tetro quadretto personalissimo, mi diceva che esso rappresenta Cristo in atto di vegliare gli apostoli; ed è questa la ragione del titolo ch'io propongo. Ma, in verità, rileggendo nei quattro evangeli il racconto delle varie apparizioni del Messia a discepoli prediletti, non mi è riuscito di determinar quale sia stata quella scelta dal pittore. Di tali apparizioni è noto che San Giovanni trattò più distesamente degli altri evangelisti. Ma, secondo lui, la prima volta Gesù appare a Maria, Maddalena, è qui che l'episodio concesso in arte col nome di « Noli me tangere », che non ha nulla da vedere col nostro bozzetto; la seconda volta Gesù appare agli apostoli là dov'essi eran radunati in « luogo chiuso », altro episodio da scartarsi perché quello distinto dal Morelli è ad aria aperta; la terza volta Cristo appare a San Tommaso, ed è qui la scena dell'« incredulo »; la quarta volta infine è l'apparizione sulle acque, ossia della « pesca miracolosa », soggetto dipinto dal Morelli stesso qualche anno prima.

\*

Tutto ciò poco importa; quel che importa è che si definisca l'acquisto della collezione morelliana. E questo per due ragioni: primo, perchè nella Galleria nazionale moderna, che è la Galleria italiana del secolo XIX, è giusto che il maggior pittore italiano del secolo XIX possa essere largamente studiato; secondo, perchè i migliori e più celebri quadri del Morelli, come, *Talita cumi* (1874), *La tentazione di Sant'Antonio* (1875), *La Madonna dalla scala d'oro* (1894-5), *Cristo che piange* (1871) e *Cristo morto* (1897) sono andati dispersi in Italia e fuori. Così che alla Galleria rimane una sola opera matura e compiuta, *Et angeli ministrant illi*, gli altri due quadri recentemente acquistati essendo l'uno incompiuto, l'altro immaturo.

Ma perchè insistere su ciò? Abbiamo ragione di credere che il Governo, il quale all'epoca della vendita della Galleria Vonwiller non poté trasciagliarvi il meglio della produzione morelliana, oggi sa e vuol riparare a tal perdita. Presto dunque gli studiosi potranno apprezzare l'importanza dell'atto ministeriale, che quasi ormai si può dir concluso, e mercè cui all'insieme della nostra Galleria del secolo XIX mancheranno solo alcuni particolari.

Del resto, chi ha avuto occasione d'esaminare all'esposizione del Bianco e Nero, nella primavera scorsa, il saggio dei disegni morelliani, ha potuto accertarsi che egli, in un cenno a carbone o a penna, sapeva trasfondere l'anima, l'espressione caratteristica in modo da render freddi, scolastici, inerti al confronto i disegni di quasi tutti i contemporanei. Per trovare studi degni di quelli, così nervosi, e intensi e sinceri, occorre retrocedere fino al Tiepolo e forse meglio fino a Rembrandt. Poiché, secome uno dei caratteri principali dell'arte di Domenico Morelli era la pienezza e la singolarità fantastica; è ovvio che egli spesso non giunse ad esprimere tutto col pennello, o, in altri termini, è ovvio che una parte dell'ispirazione non arrivò alla manifestazione definitiva del quadro, ma si rivelò nello studio libero, nel segno istantaneo, ove quasi la mano non ritarda il pensiero, lo strumento non tarpa l'ali dell'immagine.

UGO FLERES.





Inc. E. Mancastropa.

Torquato Tasso ed Eleonora d'Este (prima idea).

I QUADRI DI DOMENICO MORELLI ACQUISTATI PER LA GALLERIA NAZIONALE D'ARTE MODERNA (fot. Artistica di Napoli).

LIBRI DEL GIORNO

## RICORDI ED AFFETTI DI ALESSANDRO D'ANCONA.

Al venerato maestro vadano i ringraziamenti più sentiti, più vivi per le sane emozioni ch'egli ci ha provato col noto suo volume dove l'arduzione è commista al sentimento, e il ricordo di parecchie figure accompagna palpiti affettuosi risvegliatori dei nostri. Le memorie d'italiani illustri sono unite a memorie d'usciti soldati del sapere, falcitati dalla morte nel principio della lotta; i nomi di Vittorio Emanuele II, del Giusti, del Leopardi, commemorati in discorsi, raggiano accanto a quelli modesti d'Enrico Mayer, il devoto foscoliano, di Mariano D'Avella, il gran galeotto, che, a sessantatré anni, quand'altri riposano, ebbe il coraggio di ricominciare la vita come... portò architetto dopo d'averla spesa nel patriottismo, nella vita militare, nella storia delle più belle figure del risorgimento. Tutto ciò che il D'Ancona dice del Giusti stende scampato nell'università di Pisa, del Leopardi soggiornante a Pisa, di re Vittorio Emanuele cui Pisa innalzò un monumento, ci appaga, ci convince; ma le pagine di quel povero Pindico Cerri, per l'evidenza in una scudolata selvaggia del Mezzogiorno, nella quale entrano libri e cani e i majali affamati e il ricordo d'altri giovani disgraziati ci commuovono. Il carattere di questo libro è rimprovero a quegli scolarci di Mariano D'Avella, i quali fanno sempre il cuore per far parlare solo la fredda ricerca erudita. Il vecchio maestro, appartenente, per sua ventura, a una generazione maggiore della nostra, ne reca anche nel nuovo libro l'alto patriottico e perfino lo spirito pugna, che mai degenera nella diffidenza.

Alessandro D'Ancona è ben l'italiano che conosciamo tutti, nelle pagine del capitolo «Unità e federazione», il più rilevante del libro per l'arduzione ricca, concisa e limpida. Cerri, per l'evidenza con cui espone i vari concetti che intorno al principio dell'unità o della federazione passarono sulle labbra e sulle penne di poeti come l'Alfieri e i Manzoni, di filosofi come il Gioberti e Giuseppe Ferreri, d'agitatori, di guerrieri. È curioso che un indirizzo a stampa ad Alessandro di Russia proponeva che l'illustre Casa di Savoia, fosse chiamata all'antico dominio non solo, ma «a regnare su tutti gli italiani», quando la stessa dinastia di Savoia non sognava neppure l'audace sogno, che poi divenne realtà. L'autore fa una rapida rivista di tutti coloro che, alla vigilia degli avvenimenti ideologici l'Italia costituita sotto questa forma o sotto quell'altra di costituzione, lo si poteva supporre già il nostro volere, altrove, ma il D'Ancona lo ha ora ritoccato al pari di tutti gli altri, già editi in libri o in opuscoli e che ora ricompaiono nel nuovo volume come in una amorosa famiglia; il D'Ancona vi aggiunge anche un poscritto, il quale dice giustamente che i repubblicani odierni, nella maggior parte, derivano dal Cattaneo e Ferreri federalisti più che dal Mazzini unitario.

Non volentieri nel capitolo «Poesia e Musica popolare italiana nel secolo XIX», rileggiamo le canzonette patriottiche che come rondine, volavano da questa città a quella, di villaggio in villaggio, dal monte al piano, dal bivacco alla marcia nei giorni delle agitazioni e delle battaglie nazionali. E anche questo capitolo, decorato della musica delle canzonette talvolta rozze, sempre sincere; anche questo studio, apparso la prima volta sull'ILLUSTRAZIONE ITALIANA, reca un poscritto sulle canzonette così dette popolari perché non uscite dal cuore del popolo, bensì da officine industriali.

Dall'intero Silvestro Confontanti, dotato d'una singolare potenza didattica, e che, in un bollente discorso del '48, esclamò: «Ascendi, o Carlo Alberto, il magnanimo cavallo... da Giacinto Cassella a Salvatore De Benedetti, letterati dilettanti, passiamo attraverso a vari profili languidi, fuggitivi, forse, ma non adulterati. Non è una rivendicazione nel senso della parola, bensì è una pietosa condanna deposita sulla tomba del generale Cesare De Laugier, il capitolo ad esso consacrato, e che riassume le memorie di lui, ignote memorie, e quasi introvabili. Ma se leggiamo una sola volta le pagine sul Laugier, rileggiamo bene quelle su Giacomo Leopardi: pagine che combattono con

facile ma onesta vittoria le stravaganti deduzioni, alle quali la nuova scuola lombrosiana è venuta. Più si approfondiscono i studi particolari sugli scritti di quegli artisti, più si consolida l'idea; e più si è convinti che sopra un fondo di verità posano i principi del Lombroso intorno all'uomo di genio; ma le strane applicazioni che gli scolarci suoi e ch'egli stesso, qualche volta, avventurava, sugli artisti, più si consolidano i dubbi; e più si sono venuti a conclusioni che mancano non solo d'ogni serietà scientifica, ma del senso comune.

Infine commoventissimo sono le ultime pagine del libro: «Ricordi di Giulia», la figlia di Alessandro D'Ancona, morta nell'aurora della vita, e fatta rivivere dalle rimembranze dal padre desolato. Impossibile rimaner gelidi a quella lettura. Come succede nei grandi dolori, il padre rifà il corso della malattia che insidiò prima, quindi uccise un fiore d'intelligenza raramente precoce, e di gentilezza sempre, quasi mesta. Nelle acerbe sciagure si ama riandare sovente le fasi; è come il rivoltare il coltello nella piaga: aspra volontà che esalta in uno spasmo senza pietà. Ma la religione verso la sventurata fanciulla, il culto della memoria di lei temprò l'angoscia; e, come un velo messissimo, copre e avvolge una immagine divenuta ormai sacra e benedetta. Tutto il libro è consacrato «alla memoria della povera Giulia», che ancor più eleva l'anima di quegli altri, forse troppo disparati all'apparenza, ma legati tutti da un invisibile filo, ch'è quello di quel nome, di quel dolore.

R. B.

Paquale Villari, il nostro illustre storico, che si occupa forse per il primo di studi sociali, raccolto in un bel volume (edito dal Sansoni di Firenze) i suoi *Scritti sulla questione sociale in Italia*. Tutti questi scritti sono noti, anzi famosi; perché ciascuno di essi, al primo apparire, levò rumore e fece grande impressione, richiamando alla memoria di tutti i lettori. Il primo, nel 1875. Tutti ebbero varie edizioni, e meritavano d'essere raccolti come modelli di sapienza, di unità e di eloquenza. Oltre alle Lettere Meridionali, trovi qui i «Nuovi Problemi», in cui si discute con serenità dei fatti dolorosi del '98; i discorsi tenuti in Senato sugli «infelicità del lavoro»; «La Sicilia e il Socialismo», che fu già pubblicato del Treves in un volume nel 1896 (non so con quale titolo per le errate); «I nuovi tormenti e nuovi tormentati»; «Le Treccine»; «Le riforme della beneficenza»; e infine la questione di Napoli. Il nostro Villari è un vero scienziato nel senso della salute della parola, che era è travagliata nel senso di stile e di eclettismo agli occhi di classe e alla guerra civile.

La contessa Evelina Martinengo Cesa-rea, la valente scrittrice anglo-italiana che ha pubblicato tanti lavori storici e biografici sull'Italia moderna, si volge ora a descrivere il suolo e a parlare di arte. Un suo magnifico volume uscito ora in inglese presso la casa Fisher Unwin, si intitola: *Lombard Studies*. Sono i suoi studi lombardi, di cui i titoli bastano a indicare tutto l'interesse: Banco, il lago dei poeti; Memorie di una famiglia lombarda (che è quella del Martignoni); Vittorio Amedeo; nella Francia-Italia (il bel paese ingenuo sopra il lago d'Isèo); il Lago d'Isèo; l'agricoltura lombarda (capitolo delizioso dove si parla con amore dei contadini e dei proprietari, e in cui troviamo per la prima volta una descrizione delle grandi possessioni del barone Franzetti nel Mantovano e del marchese Stanga nel Cremonese con mirabili novità da essi intrinseche a beneficio dei coltivatori); il viaggio di Arthur Young nell'Italia del Nord nel XVIII secolo (che è quasi sconosciuto, mentre è famoso il suo viaggio in Francia); il Teatro della Scala. A quest'ultimo studio si collega un altro sul teatro popolare (dove si parla giustamente oltre che del teatro milanese con Ferrara, anche del piemontese e del napoletano). Infine nei begli studi sono fuori di Lombardia, e sono dedicati a Rimini antica e moderna.

Nei XXV secoli di storia milanese sono narrati da P. Benoni (Milano Hoepli), molto rapidamente, un po' arido, ma con una esattezza cronologica, un periodo che entra fra i libri di consultazione, se non fra quelli di lettura, e ciò ha il suo pregio.

*Biblioteca dei Popoli* è il titolo di una nuova raccolta che l'editore Sandron di Palermo, veramente serio e instancabile, ha fondata, e di cui ha affidata la direzione a Salvatore Gio. Paroli. Di questa Biblioteca il primo libro è *Il Mahabharata*; non tutto l'epico e colossale poema indiano: ma episodi scelti e collegati ed è racconto dell'intera opera. È fatta particolare di Paolo Emilio Paroli, che si trovò a fare un lavoro di più o meno del poema, la cui edizione di Calcutta, cominciata nel 1834, finì nel 1839 comprendendo quattro volumi in 8°. «Non soltanto», dice il Paroli, «ma anni di continuo e faticoso lavoro sono necessari per percorrere la fitta ed intricata selva dei racconti epici e mitologici, il mare magnum degli ammassi di storie, l'arido deserto delle tradizioni religiose e giuridiche, il Mahabharata è il grande (mak)

poema del Bhadrata, discendenti del figlio di Duryanta e di Sakuntala. L'esagerazione spinta fino alla mostruosità è la più caratteristica del carattere del massacrato poema. Arjuna, per dirne una, uccide cinquantotto guerrieri tutti insieme! La conclusione del poema è pessimista: «sempre il male vince».

Il secondo volume della nuova raccolta è una commedia: *Gli Accarni*, di Aristofane, tradotta in versi da Ettore Romagnoli; la quale dovrebbe essere letta su qualche teatro, dagli apostoli della pace. Mette, infatti, in evidenza gli errori della guerra e i vantaggi della pace. Con tutto ciò comprendiamo poco la sua ragione di entrare in una «Biblioteca dei Popoli». Allo stesso titolo si potrebbe mettere il *Babecio* di Sordani.

Un'altra nuova raccolta dello stesso editore è una «Piccola Enciclopedia del secolo XIX»; di due primi volumi *Lettere e Letterati del secolo XIX*, da *Torquato Tasso*, di Giacomo Lo Forte; e *I sistemi di illuminazione*, del dottor Orso Mario Corbino.

A proposito d'illuminazione l'editore ha ora il suo *Annuario speciale*, che anzi si intitola *geometrico*. Ecco a Pistoia in un volume di mezzo migliaio di pagine, e l'editore porta un bel nome: Beglioni.

Fra i libri di scienza popolare e pratica, merita essere raccomandata *La nervosità nei fanciulli*, del dottore A. Combe, professore a Losanna. Questo libro per le padri e per gli educatori è ben tradotto da Giuseppe Guarini (Firenze, ed. della Rassegna Xax).

La *Storia dell'Arte* di Giuseppe Lipparini (Firenze, Barbera) è un'ottima opera, che, nella sua prefazione nota giustamente come «la vasta e complessa questione artistica che agita l'intera Europa», nel principio del secolo XIX era ignorata, a quasi tutti dei nostri poeti.

«Vi rimano quasi estraneo perfino Alessandro Manzoni, vale a dire lo spirito artisticamente più aperto, più comprensivo e più libero del suo tempo». Il libro del Lipparini comincia dall'arte egiziana e arriva fino al Segantini, al Michetti, al Grosso; è accompagnato da 100 piccoli illustrazioni, che potrebbero essere un po' più nitide.

Una monografia artistica, breve ma succosa, e bene illustrata, è quella di G. B. Prunai che ci presenta Siena, una città del grande (Firenze, Lussac).

Un eccellente manuale, superiore di gran lunga ad altri consimili, è la *Storia della Letteratura italiana* di Francesco Flaminio (Livorno, Giusti). È il succo d'un manuale più ampio dello stesso egregio professore dell'università di Padova, che all'ardidità delle ricerche sa unire il sentimento artistico.

Paolo Orsani tratta di *Certo Cattaneo filosofo* (Roma, Cilevoli), il continuatore dei Romagnoli, di cui era «la pupilla negli occhi». — Un *Rivale del Goldoni* è uno studio di Gianantonio Somai Piccinini (Firenze, Lussac), Mondani, sull'abate Chiari. Lo studio è condotto con chiarezza ed erudizione. Non vi è, peraltro, neppure edito un capitolo in dialetto veneziano di Gaspare Gozzi a favore del continuatore del Chiari. Il capitolo neorealismo si legge nella *Poesia Venetiana*, edita dal Barbera, nel 1888. — Antonio Nani, capitano di fanteria, del reggimento di Cavalleria, ha scritto un capitolo neorealismo si legge nella *Poesia Venetiana*, edita dal Barbera, nel 1888. — Antonio Nani, capitano di fanteria, del reggimento di Cavalleria, ha scritto un capitolo neorealismo si legge nella *Poesia Venetiana*, edita dal Barbera, nel 1888. — Antonio Nani, capitano di fanteria, del reggimento di Cavalleria, ha scritto un capitolo neorealismo si legge nella *Poesia Venetiana*, edita dal Barbera, nel 1888.

Un erudito albanese, F. Savini, non cessa di illustrare per filo e per segno la sua *Ternio*: alle sue numerose monografie ne aggiunge ora altre due *Le Comete del Comete di Ternio nel 1564* e *L'ospedale di Sant'Antonio Adria*.

L'ospedale ci conduce a *La piccola morte dei poeti* di Elena Ram, traduzione dal francese della marchesa Giovanna Denti (Firenze, tip. Arfani). «Un po' di carità per i nostri poveri vecchi». Ecco l'invocazione delle Piccole morte dei poveri, delle quali esistono nel mondo 734 mila. L'Italia ne ha 18; 40 si trovano in America, 8 in Oceania, 4 in Africa, una in Turchia. Nella congruazione la parola «piccola» è adoperata per tutto e per tutti: le piccole morte, la piccola famiglia, i piccoli vecchi.

Anche alla piccola morte dei poeti, più volte la regina Margherita; ella che pensò e pensa ai piccoli stupidi. Leggiamo queste frasi apprese *Chor di regine* di A. Battista, libro per le giovinette italiane (Roma, Voghera). È tutta una raccolta di lodi alla più popolare delle Regine. Forse la scelta poteva essere più eletta. Per esempio, si poteva d'essere mossa la parola di quel povero satiro, Pietro Sallustiano (p. 145), che dice alla Regina: «Hai per tutti una lacrima — Un lacio che consola».

Raccogliere un libro di pensieri è un bell'impegno dopo gli esempi solenni che abbiamo!... Non aspira certo alle glorie del duca di La Rochefoucauld il signor Enrico Rey, che ha pubblicato *La parola di quel*. Sono pensieri antichi; e il Giusti pregerebbe l'autore di staccarsi dai suoi pensieri. Anche un egregio ufficiale dell'esercito ha pubblicato da ultimo un libro simile, troppo giovane edile avere della stessa materia esperienza necessaria a raccolte simili, che sembrano le più facili e sono le più difficili, come i sonetti.

Caramelle Regina, Caramelle Russe. Specialità F. BONETTI & C. Torino.

Acquistate ARGENTINA KRUPP MILANO





La Madonna sulla riva del lago, acquarello (1886).



Un triclinio dopo la festa.



La Regina Giovanna II (acquarello) 1866-1867.

I QUADRI DI DOMENICO MORELLI ACQUISTATI PER LA GALLERIA NAZIONALE D'ARTE MODERNA (Ed. Artistica di Napoli).





La leggenda di Lady Godiva (da *Tennison*), trittico.



La Sulamite e il Pastore (dal *Cantico de' Cantici*) fra gli ultimi lavori del maestro.

I QUADRI DI DOMENICO MORELLI ACQUISTATI PER LA GALLERIA NAZIONALE D'ARTE MODERNA (fot. Artistica, di Napoli).





GLI ULTIMI MOMENTI DI MORELLA, quadro di A. Balestrieri (v. a pag. 306).





Roma. — IL NUOVO MERCATO CENTRALE DEL



ALL' ESQUILINO (disegno di Dante Paolucci).





Ponte d'accesso ai cantieri dell'impresa Brandt-Brandau e tubo per l'acqua metrice



Stacco della galleria elicoidale e ponte sulla l'airaca a Varzo.  
VISITA DEL MINISTRO BALEZANO AI LAVORI PER LE LINEE D'ACCESSO E TRAPORTO DEL SEMPIONE (fotografie Troves).



Il ministro Balenano cogli invitati nel tunnel davanti il gran getto d'acqua (1133 litri al minuto secondo).  
VISITA DEL MINISTRO BALENZANO AI LAVORI PER LE LINEE D'ACCESSO E TRAFORO DEL SEMPIONE (disegno di G. Amato, da fot. Treves).





Il ministro Balenano accompagnato dall'ing. Brundani, dall'avv. Falcone e dal comm. Massa all'uscita del tunnel.

#### ATTUALITÀ ILLUSTRATE

**Il ministro Balenano al traforo del Sempione.** — La grande opera del traforo del Sempione è al suo terzo anno di svolgimento; se non sarà compiuta per il maggio 1904, lo sarà certo per il maggio 1905, e per quell'epoca un grande interesse nazionale, che si volerà far passare per interesse lombardo, anzi milanese, sarà stato soddisfatto: avremo riavvicinato di molto, non solo Milano e Genova, ma Roma, Brindisi al resto d'Europa (centrale); Torino stessa avrà col nuovo sbocco un contatto poco meno che diretto, che essa non ha col Cittadello. Il traforo del Sempione è opera grandiosa, di larga portata economica, e ben se ne preoccupano da tempo le ferrovie svizzere e le francesi, e se ne preoccupa Marignia, mentre da noi si stava disappuntando, sotto l'aegide di piccoli interessi locali, del fare o non le grandi linee d'accesso, imperiosamente richieste dalle maggiori correnti di traffico che pel Sempione si avvicineranno verso i nostri grandi mari, il Mediterraneo e l'Adriatico.

La questione fu risolta, finalmente, alla fine del dicembre 1901, mentre i lavori di traforo erano già bene inoltrati; e la superba via aperta, napoleone, nei primi anni del secolo XIX, col concorso quasi esclusivo del danaro italiano — *ex Italia* — la superba strada è diventata da due anni meta ad interessanti viaggi tecnici e d'istruzione, non solo dei dilettanti, degli allievi dei politecnici, ma anche dei ministri italiani per i lavori pubblici.

I nostri uomini parlamentari non ne hanno colpa, ma il sistema, come funziona da noi, fa perdere loro tanto tempo a Roma, che ben poco ne rimangono per conoscere il bel paese e i suoi reali bisogni. Poi il regime rappresentativo improvvisa i deputati e molto più i ministri; un eccellente avvocato politico, o un poliziotto non avvocato, può trovarsi domani, d'un tratto, per un calcolo parlamentare, ministro per l'agricoltura o per i lavori pubblici, con meraviglia del gran pubblico o, più ancora, con grandissima meraviglia sua.

Il nuovo ministro si trova d'un tratto sulle braccia una quantità di questioni... nuove per lui, e il suo bello, per staziarle nell'insieme, è di andare a considerarle sui luoghi. Per questo, i mesi delle ferie parlamentari sono dedicati di preferenza ai viaggi di scoperta dei ministri... solleciti di andare a conoscere d'riesi i grossi problemi e le "pene" intraprese, anche a rischio di combinare, strada facendo, dei rimproveri ministeriali.

Il Sempione vide, in breve giro di mesi, i ministri per lavori pubblici rapidamente succeduti; Lacava, Giussè, ed ora ha veduto il ministro Balenano, tre meridionali, che hanno potuto consa-

zare come apre grandi vie al traffico attraverso le Alpi, con obiettivo immediato Genova e Milano; non si giovi meno allo sviluppo industriale delle province meridionali, bisognose anch'esse di dare e di ricevere, nel grande scambio internazionale che, attraverso i valichi alpini, si stende per tutta Italia.

La visita del ministro Balenano al traforo del Sempione ebbe luogo giovedì, 9 ottobre, essendo il ministro, insieme al suo sottosegretario, on. Niccolini e al sottosegretario del Tesoro, on. Nobili, sapite della Società delle strade ferrate del Mediterraneo, rappresentata dall'antico direttore, e attuale vicepresidente del consiglio d'amministrazione, comm. Maria Basso, dall'altro vicepresidente, comm. Falcone, dal consigliere, comm. Rava, dal direttore generale, ing. Oliva, dall'ing. Brundani, capo del servizio delle costruzioni, dell'ing. Berizzi, capo dei lavori della Domodossola-Isole, e da altri funzionari ed ingegneri. La visita si estese al solo versante italiano. Il signor Ruchonnet, già presidente della Confederazione Rilevata nel 1892, ed ora presidente della direzione della ferrovia svizzera Giura-Sempione, aveva invitato l'on. Balenano a Briga, ma il ministro non avendo potuto, per ragioni di tempo, accettare l'invito, il signor Ruchonnet

fettivamente perfino quando l'opera sarà compiuta... Ben 316047.

Del lato svizzero, cioè verso Briga, il grande tunnel sbocca, senz'altro, nella valle del Rodano, proprio addosso a Briga. Del lato italiano, invece, sbocca ad Isello, su territorio italiano, ma da Domodossola ad Isello la linea trova ancora sei altre gallerie, delle quali una eliodotta, detta di Varzo, lunga 2908 metri; quella di Trasquera, lunga 9725; e quella di Freglia lunga 992. Non parlano poi delle opere importanti, come i tre ponti, di metri 40, 32 e 13, sul torrente Diverza, sul Chisnava, sul Bogna.

Queste opere, come la trasformazione dei sei gallerie, fino ad arrivare ad Isello, si compiono dalla Società delle Strade Ferrate del Mediterraneo. Invece il traforo di tutto il Sempione è affidato all'impresa svizzera Brundani, uno dei cui componenti, l'ingegnere Giorgio Brundani, morì infortunatamente quando i lavori erano appena iniziati. Alla testa della grande intrapresa è rimasto l'ing. Brundani, la cui faccia seria e benaria vedesi in uno dei nostri gruppi fotografici accanto al ministro Balenano.

Sopra un treno espressamente preparato, il ministro



Il ministro Balenano e gli invitati a bordo del "Verbanus", sul Lago Maggiore (fotografie Treves).

con le notabilità che lo accompagnavano, poté inoltrarsi per oltre cinque chilometri, dal lato italiano, nella galleria, constatando la pienezza dei lavori nonostante l'impetuoso torrente che vi rovescia dentro 300 litri d'acqua al minuto secondo, senza che sia stato possibile, dal settembre dell'anno scorso ad oggi, stabilire d'onde tutta quella enorme massa d'acqua provenga.

L'amministrazione per un'opera che, sia qui, non ha l'appalto, fu espressa ripetutamente dal ministro; al quale fu offerto anche, nella grande sala dell'albergo d'Isello, un banchetto, che diede occasione allo scambio dei più fraterni sentimenti, espressi dal signor Richomont, presidente della Società Giung-Sempione, dall'ing. Brandau, dal ministro Balenano, e dall'ingegner Massa, vicepresidente della Società Giung-Sempione, il quale ricordò che le opere di traforo delle grandi montagne si risolvono sempre, come si risolvono questa del Sempione, in vittorie della scienza. L'on. Balenano visitò anche i cantieri della galleria, da Isello a Domodossola; era stato il giorno innanzi a Molina, ospite del senatore conte Farugiasa, poi ad Arona, e poté direttamente riconoscere una verità, che apparve evidente, per quanto disputata, fino dalle prime dimostrazioni, cioè che i benefici economici attesi dall'Italia tutta mercò il traforo del Sempione sarebbero rimasti frustrati, se non si fosse finalmente decisa la costruzione della Domodossola-Periolo-Arona e delle minori complementari, mercò le quali il traforo del Sempione verso l'Italia potrà avere uno smistamento abbastanza rispondente alle previsioni.

Aprire il tunnel senza essersi preparati degnamente, non con feste, ma con linee ferroviarie, a riceverne i treni di viaggiatori e di merci, sarebbe stata una deplorevole prova d'Italia tutta, e, se Dio vuole, le insistenze di Milano, di Genova, di Torino hanno visto, questa volta, minime coalizioni grandi pregiudizi, dipendenti in gran parte dalla poca conoscenza pratica dell'Italia da parte di molti uomini egregi d'ogni partito, che ne dirigono alternamente la politica. Al tunnel del Sempione, tra un varante e l'altro lavorano non meno di 4000 operai, in grande maggioranza italiani, portati sui cantieri con le loro famiglie, allogate in villaggi improvvisati che fiancheggiano da Isono ad Isello la grande strada napoleonica, a tortore la grande strada della valle del Rodano. Il ministro Balenano ha potuto constatare, così, come l'opera grandiosa possa dirsi veramente italiana, lavorata da braccia italiane, in mezzo alle quali, nell'ignoranza della lotta contro le difficoltà naturali, non mancano le vittime, ignorate ormai, ma non meno benemerite di quelle illustri cadute in altri campi ed alle quali si innalzano solleciti monumenti. Il traforo del Sempione compiuto potrà davvero portare anche l'epigrafe *non italo ed anche italo labor*.

**Il disastro di Modica.** — Più si conoscono i dettagli sul disastro che ha colpito Modica, e più si fa vivo il senso di dolore da un punto all'altro d'Italia e più si muove dappertutto, stupito Milano, l'opinione caritatevole. Una questione grossa si agita ora, appassionando i colpiti dal disastro e i loro benefattori: le somme raccolte dalla carità pubblica debbono essere ripartite fra i danneggiati proprietari, o devolute agli enti locali per erogarle al compimento delle opere pubbliche rese necessarie a riparare i danni materiali prodotti dal disastro?... Veramente il rifacimento di opere pubbliche dovrebbe spettare ai tre enti interessati: Comune, Provincia, Stato; mentre le migliaia e migliaia di cittadini che hanno spontaneamente versato danaro e dato robe hanno avuto indubbiamente il proposito di soccorrere urgentemente i danneggiati particolari. Certo il disastro è stato enorme, aggravato dal perdurare del cattivo tempo successivamente alla grande alluvione, ed ora reso ancora più triste dal doloroso episodio tragico dell'agitazione agraria di Chiaramonte.



Tornte di 45 metri di luce sul torrente Diveria (fot. Treves).

Diamo in questo numero due incisioni, tolte da fotografie dirette, le quali ci testano in modo impressionante a che cosa sia stata ridotta Modica dall'alluvione del 29 settembre.

Ecco la piazza del Municipio e la via di Santa Maria tuttodue centralissime, sconvolte, avventate, quali si vedevano appena 34 ore dopo la catastrofe. Più spaventevole è l'aspetto della via. Ilione dietro la chiesa di Santa Maria, non una casa è rimasta in piedi; tutto fu travolto dall'improvviso, turbolento torrente, e non rimangono che squallide rovine e torbida fanghiglia.

Per riparare agli enormi danni materiali ci vuole ben altro che quanto ha dato la carità pubblica, che pure ha dato moltissimo. Essa ha provveduto ai bisogni immediati, alle miserie nuove ed alle vecchie riprodotte, tormentose e pungenti; ai danni materiali, alla ricostruzione di ciò che fu rovinato dalla forza maggiore non possono provvedere adeguatamente che gli enti locali e lo Stato.

**Il nuovo mercato centrale delle erbe all'Esquilino a Roma.** — Il febbraio scorso si è aperto in Roma il nuovo mercato all'ingrosso delle derrate alimentari, che trovava ora nel suo completo sviluppo, poiché vi si sono convenientemente sistemati tutti gli agricoltori del suburbio di Roma e tutti i produttori e negozianti di derrate provenienti dagli altri comuni del Regno.

La superficie del nuovo mercato, che è circoscritto dal viale Manzoni e dalle vie Emanuele Filiberto, Cote Verde e Bixio è di circa 17000 metri quadrati, dei quali 1700 occupati da 38 magazzini ed altrettanti da grandi tettoie. L'area centrale di oltre 4000 metri quadrati è destinata alla vendita dei prodotti locali, le mosse prioritarie e le banchine poste innanzi alle botteghe sono riservate ai prodotti degli altri comuni.

Il mercato è illuminato da 16 lampade ad arco: è munito di quattro grandi vasche e di sei fontanelle a doppio getto, ed in ciascun magazzino vi è pure una vaschetta con acqua corrente. Vi inoltre un completo servizio di lavaggio e d'innaffiamento. Gli uffici di Direzione sono posti in due piccoli fabbricati situati ai lati dell'ingresso principale, che è sul viale Manzoni; altri tre ingressi sulle vie confinanti permettono la libera circolazione dei carri. Il nuovo mercato è stato costruito dall'impresa l'edilizia, sotto la sorveglianza e su disegni dell'Ingegnere Tecnico Municipale; ed è costato circa 375 000 lire, non compreso il prezzo dell'area, che era già di proprietà del Municipio di Roma. Le aree in piazza dei Termini ed adiacenze che prima erano aditate a mercato comunale misuravano appena 6000 m. q.; e la superficie del mercato della Società Orto-Agricola Romana, ora chiuso, al viale del Re, complessivamente era di m. q. 14 000.

All'alba, quando il sole illumina la cima dei nuovi Conventi e delle case circostanti, il mercato aperto viene issando la bandiera municipale al suono della campanella.

Il viale cresce man mano finché vengono smaltite tutte le produzioni dell'Agricoltura, della l'ampania, e fin della lontana Sicilia. Un numero infinito di carretti e carrellini attende al di fuori che le numerose facchine vi depongano le ricche cariche d'acquisto dei rivenditori che si affrettano, sfornando l'asfalto e pigliando a braccia, di arretrare con sollecitudine in città.

Quali gli inconve-

nienti del nuovo mer-

cato? La più grave

lontano dal centro e

il bagarraggio non

ancora debellato.

**FRATELLI BRANCA & C.**  
di MILANO  
AARCO, TONICO, CORROBORANTE, DIGESTIVO  
GRATISSIMO DALLE FARMACIE

Roma. — La bandiera municipale al nuovo mercato delle erbe (fot. Paolucci).



## CARO AGLI DEI, novella di COSIMO GIORGIERI CONTI.

(Continuazione e fine, vedi numero precedente).

II.

Nella sala da pranzo Elena non guardò i grappoli d'uva del soffitto. Ella non vedeva, oggi occhi della mente che la figura di Luigi Varenna. E le parole del dottore le suonavano alle orecchie più forte del brusio dei commensali. Ogni volta che il cameriere si chinava al suo fianco le pareva che anch'egli le sussurrasse: *Questione di mesi... di giorni.*

Triste, triste pranzo! E pure ella lo aveva voluto. Ella, disastri tanti impensati di partire, per la prima aveva osato di restare. Dopo l'udienza medica avevano fatto un giro nel parco, erano accesi al gioco del tennis, vi avevano preso, per portarli con sé, Anna e Luigi. Il giorno di settembre cadeva tra i lastrici del parco montano con una malinconia di morte. Almeno ella lo vedeva cadere così. Anna, no; Anna, qui la prescienza della vita guarigione metteva nuovi alari spiriti al cuore. Paolo, no; e forse neppure Luigi. Egli non aspettava. E poi quel giorno non era un bel giorno per lui? Da tanto, da tanto lo aveva sognato. Fin dal momento in cui, incontrando Anna Franchi, aveva saputo da questa che certo sua cugina sarebbe venuta a vederla.

— Dite, non vi pare che questo parco ricordi un poco la villa Panfilii?

Le palpebre di Elena, a quel ricordo, batterono. Ella rivedeva il labirinto antico, i cigni bianchi sulle acque verdastre, e tra i vecchi alberi qualche tonaca bianca o violetta passava. Qui non tonache, ma a tratti qualche veste bianca passava; a tratti una carrozzella recante qualche inferma a respirare tra l'alberi sani la cadente serenità del crepuscolo. E il parco pareva incantato come in un sogno di taciturna immobilità, come occupato a uno spettacolo di dolce e triste agonia.

Poi erano saliti al belvedere; un pianoro cui si accedeva da una grande scalinata di marmo, aperto sul lago, sul piano. Che pace! L'occhio azzurro, omai più assai prossimo a chiudersi, aveva come un'espressione di rinuncia. E la palpebra verde si lasciava, pareva già prender la tinta violetta delle cose che si decompongono.

Si erano seduti sopra un sedile di marmo, mentre Anna e Paolo passeggiavano ancora. Né ella, né egli parlavano. Ella lo vedeva tracciare sulla rena, col manico della sua racchetta, qualche cifra; e a un punto un'angoscia la prese. Non tracciava egli il suo nome: Elena? Non scriveva egli, sulla terra che presto l'avrebbe chiusa, il nome del suo ultimo amore?

— Andiamo, andiamo, Varenna, — disse ella, alzandosi...

— Perché? lasciatemi ancora qui, vicino a voi... Forse è l'ultima volta...

— Ah no, non dite così...

Egli continuò, serenamente, senza notare l'angoscia che era nella voce di lei:

— Quando sarò guarito viagherò... Tornerò qualche giorno a Roma, poi viagherò... Il medico me l'ha consigliato. Ho bisogno di un clima speciale, per qualche anno. Ecco perché dico che forse è l'ultima volta... Voi tornate a Roma, ora?

— No, vado in villa...

— Ah! la vostra villa... Mi ricordo di quel viale di carpinii... Come il parco mi rammenta villa Panfilii, così questo luogo mi ricorda il vostro giardino... Io non posso venir qui senza che mi vengano in mente i carpinii e le rose del vostro giardino lontano...

Ella lo guardò, non lo aveva mai sentito parlare così. Mai nelle sue parole un soffio di poesia era passato, com'ora. Più che di giochi e di cavalli egli non s'era occupato. Adesso che era che gli metteva sulle labbra quel fremito, quella rivelazione di qualche cosa prima premita dalla vita nel suo cuore?

Ed ella anche pensò che mai più avrebbe rivisto quelle cose familiari, una risentire nel cuore l'amara dolcezza presente!

Il crepuscolo si affrettava. Pareva di udir dei passi lenti e lievi sulla ghiaia. Era il vento? Veniva un odore vago; come se la terra si disfa-

cesse. Sotto, il lago diventava sempre più opaco: una turchezza immensa, una immensa pietra morta. E, pur così, pareva ne salisse come un oblio di tutto, come il senso di un allontanamento supremo e completo del mondo. Il belvedere diventava come un luogo di sogno, ove tutte le leggi della vita fossero abolite. La morte che vi aleggiava lenta intorno pareva esprimere il suo impero, dolce ma potente, gradito ma indomabile. Ed Elena ora provava come un'angoscia che pur anse di dolcezza. Come se il suo spirito sciolto d'ogni legame vitale intravedesse più vive nubi di bontà, di delusione, d'amore... Ah! Non aveva egli detto «Elena»; come una volta, come una volta?

I passi s'indietreggiò più forte. Questa volta non erano passi d'ombra; ma Paolo ed Anna che tornavano. Prima che fossero presso, Luigi morì ancora:

— Ci vedremo dunque ancora stasera? Una sera con voi, quasi...

— Non vi siete mossi? — gridò Paolo da lungi. — Avete torto... Questo belvedere è bellissimo... C'è una grotta, una grotta... Verde sopra; verde sotto... Vuoi venirci, Elena?

— No. Sono stanca.

— E tu, ella provava il bisogno di raccogliere, di poter comprimere il suo cuore che pareva gonfiato di una infinita pietà umana, di una infinita umana tristezza... Quello che provava il da due ore era singolare e profondo: come un ritorno della sua anima a qualche primitiva sorgente di abnegazione e di bontà...

— Che è?

— La campana del pranzo, — disse Anna.

Suonava malinconicamente, come una campana di monastero...

Triste, triste pranzo! Dal suo posto Elena vedeva un lombo di cielo che pareva affondarsi laggiù sulla valle; e quel cielo le dava come la sensazione di un infinito, come s'ella si librassero sopra un'isola, prossima a cadervi.

— Per bacco! Mangiano bene questi ammalati... Se questo è il loro pranzo...

Ella non udì le parole di Paolo, trasalì. Volgendosi ella aveva visto, non c'era più. Quando i malati uscivano poco la sera, benché la libera aria fosse sempre prescritta al loro polmoni. Ma preferivano attardarsi nelle sale, fra il tepore e la luce che sembravano un più sereno indizio di vita...

— Come, siete già sceso, Varenna? — chiese Paolo.

— Sì. Ho mangiato in fretta... E così triste mangiare in camera, solo...

Sedettero, rimasero il alcun tempo. Anna leggeva. Ad un tratto, noia di leggere, propose a Paolo una coda di bécote. Paolo accettò.

— Avete freddo? — chiese Luigi ad Elena.

— No. E voi?

Egli non fissava. Elena lo guardava ancora. Era in marsina, con un fiore all'occhiello. Pareva pronto per un ballo, per qualche festa di gioia e di lusso, per qualche dolcezza, per qualche convegno...

Volete che ci muoviamo, — disse lei, presa di nuovo dall'angoscia di quel contrasto... Mi pare che l'aria è un po' fresca, realmente.

Il giardino taceva, dominato da una notte serena, in cui il cielo, pieno di stelle, appariva come di un colore bigiognolo. Mossero alcuni passi, poi senza parlare sempre, lasciarono a destra la massa nera del parco, salirono la bianca scalata che conduceva al belvedere.

Egli pareva che si lasciasse condurre, come preso da una di quelle assenze di volontà che sentiamo mai talvolta. Era lei che lo trasportava, lei, colla volontà del suo sogno e della sua pietà, coll'improvviso dispotismo del suo amore e del suo desiderio. Come un ardor cupo e lento a lei passava le vene, le faceva battere sordamente il cuore sotto la mantiglia bianca. E tutto cresceva, in quell'ora, in quel luogo, un'apparenza di sogno; tutto, quella bianca figura leggera sopra una scalata di marmo, quei neri ceppi d'alberi stormiti alla notte, quelle statue

che biancheggiavano come emblemi sepolcrali. L'impressione già subita nel crepuscolo tornava, prendeva ancor più forma e rilievo. Lontani, eran lontani dal mondo, sulle soglie di un altro, dove tutto assumeva come la terribilità religiosa delle cose dolorose e caduche. Affacciandosi all'alto del panorama, Elena d'un tratto ancor più trasalì. Vedeva già il piano, stellato di innumerevoli lumi; e quel fondo bruno con quella fiamme, alcune fisse, tremlu altre, le dava la sensazione come se il cielo fosse disceso ai loro piedi, ed essi fossero rimasti più in alto di tutto, forse in un'altra pianura. La sensazione fu così intensa ch'ella dovette arrestarsi.

— Che avete? — chiese Luigi.

Ella gli fe' cenno di tacere. Nel silenzio grandeggiava più vivo l'imperioso bisogno di consolare, di vincere il terrore e la prossimità della morte; e più forte ella sentiva tenerla un oblio di tutte le leggi umane, di tutti i vincoli, di tutti i doveri. E come Luigi, senza parole, pure insisteva nella sua preoccupazione, ella mormorò:

— Andiamo fin là. Ho bisogno di riposarmi.

Egli le offerse il braccio, ella vi appoggiò il suo. Sentì un povero braccio magro: non le diede alcun riparo. Stupiva ella, quasi, di vederlo nella fantascia della sua mano, piano irradiata, così snella, così florida. Non era anch'ella una piccola cosa vicina a sparire, una piccola reliquia di naufragio, lasciata alla riva, che il mare tra poco avrebbe ripreso, e riportato in alto, laggiù?

Non erano veramente in riva di qualche ocean profondo? La notte pareva empier del suo rombo il cavo della valle, dove l'occhio ceruleo si era chiuso. Il fiso occhio triste non balenava più, vinto dal sonno e dal silenzio. Senza sguardo la valle pareva però ora vivere di un respiro: di un fiato umido e cupo come quello che certi archi di chiostro mortuale devono esalare.

— Volete riposarvi? — disse Luigi.

Ella sedette, nascose il viso tra le palme. E le sue labbra mormorarono:

— Povero Luigi!

— Perché dite povero? Io non ho mai avuto un'ora divina come questa nella mia vita. Voi siete qui vicino a me, io sento il vostro profumo e sono felice.

Felice? Ah! ella non lo respinse, anzi cercò febbrilmente la sua mano.

— Elena!

Le parve che il gorgo la chiamasse, che tutta la sua vita fosse presa dal sogno che la portava in alto. In alto, erano soli, erano avvinti, si amavano. Ed ella comprese per la prima volta, in braccio a una ardente volontà dolorosa, che le sole cose grandi, le sole cose belle, le sole cose sacre, erano l'amore e la morte.

COSIMO GIORGIERI CONTI.

F.lli TREVES, EDITORI  
MILANO - Via Palermo, 12, o Bail. Vitt. Em., 64 e 66 - MILANO.

## ULTIME PUBBLICAZIONI

COR SINCERUM, nuova lirica di ENRICO PAVZACCHI. Un volume di 228 pagine formato bifol. 50 carte di lusso, L. 4.

IL GENERALE CARLO FILANGIERI principe di Satriano e duca di Taormina, di TERESA FILANGIERI FISCHETTI RAVASCHIERI. Un volume in-8 di 380 pagine col ritratto del generale, L. 5.

L'IRREDENTITA, romanzo di ALBERTO BOCCARDI. Un volume in-16 di 332 pagine, L. 5, 50.

Nuova edizione illustrata di

ELLADIA E ROMA, quadro storico e artistico dell'antichità classica per GIACOPO DI FALKE. Un volume in-8 di 720 pagine con 101 incisioni ALMA TADOMBA, FERDINANDI, 1894, L. 1.

Nuovi volumi della «Biblioteca Amerina».  
NUOVE LETTERE DI DONNE, di MARCELLO PREVOST. Un volume in-16, L. 1.

PERDUTA, romanzo di ENRICO GREVILLE. L. 1.

Prologhi commistioni e vaglia al Fr. Treves, editore, Milano.

LIQUORE STRECH...  
DITTA G. ALBERTI  
SEMPRE  
CANTIERO DI VINOS. A. R. il Duca degli Abruzzi  
per la sua spedizione al Polo Nord, ha prescelto  
per sé il naviglio lo sloopveo Hesperon. (I



La via Pione dietro la Chiesa di Santa Maria



Piazza del Municipio e via Santa Maria.

Modica. — IL DISASTRO DELL' ALLUVIONE DEL 26 SETTEMBRE (istantanea del pittore E. Maltese).



## La Villa micenea di Haghia Triada e le altre recenti scoperte della Missione Italiana in Creta.

Dopo le famose scoperte di Schliemann, e quelle successive di Doerpfeld e Thyndas a Troja ed in Grecia, il più grande contributo alla soluzione del problema micenico, che riguarda la conoscenza della civiltà preellenica, è venuto da Onosso per opera degli inglesi, e da Festo per opera degli italiani. Il problema intorno a cui si affaticano gli studiosi di tutto il mondo, sorpresi dall'improvviso apparire di una serie ricchissima di nuovi documenti, è di tale mole e di tanta importanza, che esce dalla cerchia ristretta della piccola archeologia, ed entra risolutamente in quella delle grandi questioni relative alle origini della civiltà europea ed alla storia delle prime razze umane che hanno abitato il bacino del Mediterraneo orientale.

All'Italia spetta il vanto di aver portato nell'ardua questione un contributo larghissimo e prezioso, e l'opera della Missione archeologica italiana nella esplorazione di Creta, è ormai una delle più notevoli che in questi ultimi tempi siano compiute anche all'estero. Una schiera di giovani della scuola archeologica italiana, dotti



Scavi dell'agera di Gortina.



Gortina: Le terme imperiali romane.



La casa della missione italiana a Candia.

e operosi, ricchi di entusiasmo e di fede, sono scesi in campo cogli altri scienziati delle nazioni civili d'Europa e d'America, in una gara in cui gli allori vennero egualmente divisi. E sotto la saggia direzione di chi dette loro l'esempio e li guidò nelle varie indagini, questi giovani dotti risposero degnamente agli incoraggiamenti e agli aiuti che permisero l'esplorazione cretese, e che non potevano essere più savamente e non maggior profitto utilizzati.

Ed è pure giustizia il riconoscere come l'onorevole Nasi ed i Ministri che lo precedettero in questi ultimi tempi, e la Direzione generale delle antichità e Belle Arti, hanno fatto assai per spingere l'attività scientifica italiana oltre i confini della patria. Alla fortunata esplorazione di Creta seguono ora la spedizione al Montenegro e quella per gli

scavi in Egitto, mentre un'altra è in progetto per la Cirenaica. Sono queste spedizioni che, oltre ai risultati scientifici, ne danno altri pratici e di altissima importanza; basta, infatti, pensare quanto hanno influito a diffondere il prestigio del nome francese quelle missioni scientifiche che risalgono a Luigi XV, che Napoleone I associò alle sue imprese guerresche, e che ancor oggi in Francia sono favorite, aiutate e grandemente apprezzate.

Giova qui ricordare a grandi linee quanto vasto sia stato il lavoro della Missione archeologica italiana, lavoro che precedette o fu contemporaneo alle scoperte di Festo.

Così la grande città di Gortina, il centro più notevole di vita ellenica dopo Onosso, e il più importante di vita romana in tutta l'isola di Creta, fu lungamente esplorata. L'agera ed il grande teatro romano presso il Leteo, nei cui muri venne incorporato verso la fine dell'età repubblicana il grande codice arcaico delle «leggi di Gortina», furono esplorati con due campagne di scavi. Un'altra campagna fu destinata al tempio di Apollo Pito ed alla prossima chiesa bizantina, costruita quasi interamente con materiali antichi. Una quarta al tempio d'Esculapio a Lebena, località dove gli antichi Gortini avevano una specie di sanatorio o di stazione climatica, e al porto degli stessi Gortini sul mare Libico; senza parlare di altre esplorazioni destinate a raccogliere materiali epi-



Gortina: Scavo del teatro romano (fot. della Missione arch. italiana).

grafici e topografici, quasi sempre in località dove le comunicazioni sono malevoli, dure le condizioni di vita, e dove dominano le febbri malariche.

Nella passata campagna archeologica, la Missione italiana, oltre ad riordinare e consolidare gli scavi già eseguiti del palazzo di Festo, completò le ricerche nell'area occupata dal palazzo, scoprendo altre ricche sale dai pavimenti a lamina d'alabastro e dalle pareti coperte di finissimi stucchi dipinti a colori vivaci, con fiori e fasce. Si scoprirono inoltre nel quartiere degli uomini e in quello delle donne, ambienti destinati al bagno. E importantissime furono le ricerche compiute nel sottosuolo del palazzo micenico, che rivelano come questo sia sorto sulle rovine di un edificio più antico; di questo edificio si



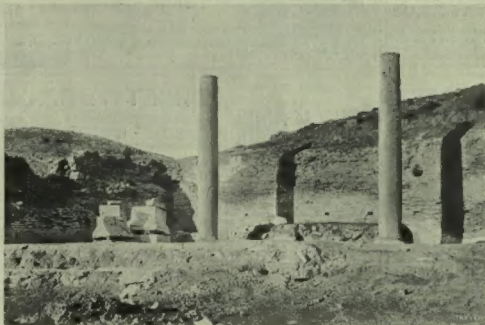
Statua di senatore romano scoperta nell'agora di Gortina.



Scavi di Lebena. La stoa.

ritrovò un vano contenente una vetustissima lavola di libazione, e si scoprì una serie di magazzini pieni di giarre e di vasi di terracotta aventi i caratteri di una remotissima origine. Che poi la località sia stata abitata in tempi assai lontani, lo prova il rinvenimento, ad una certa profondità, di oggetti di pietra scheggiata o levigata e avanzi di bucheri, che risalgono all'ultimo periodo dell'età della pietra; talché dall'età neolitica all'epoca romana, sono quattro civiltà che lasciarono le loro tracce, i loro documenti, sul colle di Festo.

Accenneremo brevemente alle indagini eseguite dalla Missione per la ricerca dell'antica necropoli, la quale doveva trovarsi non lontana dal grande palazzo miceno. Le prime ed incerte esplorazioni ricevettero un indirizzo più preciso dalla scoperta, casuale, fatta da un contadino, di oggetti che dovevano



Il tempio di Esculapio a Lebena scavato dalla Missione italiana.

appartenere ad una suppellettile funebre antichissima. Si fecero degli scavi sulla collina dove gli oggetti erano tornati in luce, e si rinvennero varie tombe, scavate nella roccia a forma di camerette talvolta coperte da una cupola. Nelle tombe stavano scheletri numerosi e ossa, ed una ricca raccolta di oggetti in bronzo, quasi tutti ridotti in pezzi, e precisamente: specchi, rasoi, coltelli, spilloni, punte di freccia, ecc. Degni di speciale ricordo sono due spade, di cui una ha una ricca impugnatura placcata d'oro e lavorata, e molti vasi in bronzo e in terracotta di forme svariate ed eleganti. Si ricupera inoltre nelle tombe oggetti d'ornamento: collane di vetro, di pietre dure e d'oro; teste di spilloni e anelli bellissimi; e pietre dure lavorate, con incisioni di vario carattere. Queste ricerche di avanzi di necropoli furono continuate in molte località, e condussero alla scoperta di tombe

con urne di terracotta foggiate a cassa, che risalgono ad età differenti; e mentre in generale si vede predominare quasi esclusivamente il rito



Tombe della necropoli di Feste. (Fotografie della Missione archeologica italiana).

dell'incumazione, in una necropoli apparvero tracce manifeste che ivi il rito della cremazione era stato largamente in uso.

(Il fasc. al prossimo numero).

ERNESTO MANCINI.



Il colle di Sant'Osoffio dov'è la necropoli di Feste.



## NOTERELLE.

La ROMA di FERRO? LE ORIGINI DELL'EUROPA. Nel *Placido* di Trieste, Aug. Mazzucchetti discorre con molto garbo dei due volumi usciti della storia romana di Guglielmo Ferrero; e ci informa sulle sorprese che si trovano nel terzo, avendo avuto le confidenze dell'autore. Ecco il brano relativo.

« Cello stesso procedimento critico, il Ferrero si propone di studiare la guerra civile seguita alla morte di Cesare, la rivoluzione sociale, il partito demagogico e il dispotismo militare trionfante, sulle famose operazioni del 42 e la battaglia di Filippi, la spartizione dell'impero fra Antonio ed Ottaviano, la differente politica a cui, poco a poco, Antonio da Alessandro e Ottaviano da Roma si volsero, le ragioni per cui queste politiche vennero in conflitto, la battaglia di Azio e il radicale cambiamento nella politica di Augusto, che seguì a questa vittoria e più di tutti i suoi tentativi di riconciliazione dei partiti e delle classi, il divampare dei contrasti sociali e le vicende attraverso alle quali passava il governo della cosa pubblica. Vedremo i primi albori della civiltà nelle isole e in generale in tutta la regione europea posta fra le Alpi, il Reno e il Danubio.

Questa sarà — mi scriveva or non è molto lo stesso Ferrero — una delle parti più importanti dell'opera, perché metterà in luce quelle che sono, secondo me, le vere origini dell'Europa; la quale, ai tempi di Cesare, era an-

cora, salvo le poche sporgenze meridionali, un continente barbaro, come ora è l'Africa, e che ai tempi di Augusto, per un processo complicato e molteplice, incominciò a incivilirsi. Tra le altre cose, gli alpinisti vedranno studiata con cura la politica alpina di Augusto, alla quale debbono forse se oggi possono scalare il Monte Bianco e il Cervino e recarsi in Eugadina: la politica per cui questo enorme massiccio montuoso, che era allora nelle condizioni in cui adesso è il Caucaso, poté essere aperto da vie, liberato dalle popolazioni più barbare, sfruttato metodicamente, così da poter far fiorire alle sue falde tutto un seguito di belle città, da Nizza a Trieste. Credo sarà il più originale de' miei studi, perché rivoluzionerà il più gran numero delle idee comunemente accettate su quel periodo e mostrerà in una luce affatto nuova non solo Augusto, ma anche Tiberio, interessatissimo e importantissima figura. Il Tiberio di Tacito è un capolavoro letterario, ma una straordinaria infelicità storica, che ha impedito di capire uno dei più strani personaggi della storia di Roma.

La nuova opera del Ferrero continua del resto a far sensazione nel mondo. Giornali e riviste italiane e straniere se ne occupano con ampio analitico e discussioni. Segnaliamo fra gli altri un bellissimo e serio studio del prof. G. Mosca dell'Università di Torino, intitolato *La nuova storia della Letteratura*. — Anche in Francia *Grandes et caducées de Rome* ha attirato l'attenzione di accademici, come lo storico Albert

Sorel, e di romanzieri, come Paul Bourget, tanto che ne uscì presto la traduzione francese presso la rinomata casa Pion.

UNA LA TALENTUOZA DI GESÙ, è il titolo di una poesia o "mistero lirico" di Arturo Graf che fu pubblicato lo scorso anno sull'*Antologia*. Un questo mistero fu musicato dal giovane maestro torinese Carlo Cordara, e rappresentato il 18 ottobre al teatro Vittorio Emanuele di Torino, che un esito brillantissimo.

Il poeta, mentre rispetta la tradizione, sa valersi con tale efficacia della parte insidiosa di Satana, da adombrare felicemente sogni e passioni e problemi vivi nell'ora attuale. Dende nuovo interesse nell'azione, e per logica conseguenza, quel fascino, senza cui ogni opera scenica declina. La versificazione è splendida.

La musica del Cordara venne giudicata elevata, elegante: il compositore dimostrò di saper valersi di tutte le risorse della sua arte. Forse soverchio fu il lavoro il trapianto sinfonico; ma forse questo era voluto dallo stesso genere del lavoro poetico.

Dopo un breve preludio, applaudito, si svolge la scena tra Gesù e Satana, che fece impressione. Accanto fu il *Pater* che recita Gesù alla fine. Dopo il canto di voci angeliche e la calata del telone ci furono altre sette chiamate al maestro e ai cantanti. Il prof. Graf che assisteva allo spettacolo da una poltrona, chiamato a presentarsi, uscì frettoloso dal teatro.

## HAIR'S RESTORER

RISTORATORE DEI CAPELLI NAZIONALE. (I. I)

Preparazione del Chimico Farmacista A. GRASSI, Brescia

Etichetta — Marca di fabbrica depositata

Ridona subito ai capelli bianchi il loro primitivo colore nero, castagno, biondo. Impedisce la caduta, promuove la crescita, e dà loro la forma e bellezza della gioventù.

«Vede la forza e tutte le impurità che possono essere sulla testa, ed è da tutti preferito per la sua efficacia garantita da moltissimi certificati e per vantaggi di sua facile applicazione». — Bottiglie L. 8, 16 cent. 60 se per posta. — 4 a bottiglie L. 31, franco di porto.

**Diffidate dalle falsificazioni, esigete la presente marca depositata.**  
**COSMETICO CHIMICO ROVERANO.** (I. 2). Ridona alla barba ed ai mustacchi il primitivo colore biondo, castagno e nero perfetto. Non macchia la pelle, ha profumo gradevole, è innocuo alla salute. Dura circa 6 mesi. Costa L. 8, 16 cent. 60 se per posta.

**VERA ACQUA CELESTE AFRICAANA.** (I. 3). per tingere istantaneamente e perfettamente in nero la barba e i capelli. — L. 4, 16 cent. 60 se per posta.

Dirigete dal preparatore A. Grassi, Chimico-Farmacista, Brescia, Depositi: MILANO, A. Manzoni & C. - TORINO, G. Hermann, Uboldi & C. e presso i rivenditori di articoli di toaletta di tutta la città d'Italia.

SETA  
MOHAIRS  
ALPACCA  
AJOURS

**Velluto Lanerie**

**Stoffe eleganti, le più alte Novità per SIGNORE e SIGNORELLI**  
RICCO CAMPIONARIO FRANCO A DOMICILIO

**Oettinger & Co Zurigo**

FORNITRICE DELLA CASA DI S. M. LA REGINA MADRE MARGHERITA DI SAVOIA

OTTAVIO MGLIOLO

Come le foglie Commenda in 4 etti di Giuseppe Giacosa

Un volume di 310 pagine in carta di lusso: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**Stoffe di Seta**  
accuratamente tinte  
in colori, in bianco e nero

di ogni sorta, in gran scelta, fabbricati di tutti i paesi, ai prezzi più bassi, a metro o a yard, dimessi anche ai privati, spediti in casa franchi di porto e di dazio. Campioni gratis a giro di posta.

**Società di Spedizione di Stoffe di Seta**  
E. O. GUBELMANN & Co

Rheinstraße: 28, Ludwig (Austria). ZURIGO (Svizzera) Bahnhofstrasse 108.

**GRAND HOTEL D'ITALIE BAUER & GRAND RESTAURANT BAUER GRÜNWALD**

C. GRÜNWALD Proprietario VENEZIA

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX & Co, di Milano. X X X

X X X Stampato su carta delle Cartiere BERNARDINO NODARI & Co - Lugo di Vicenza.

## LE MIGLIORI TINTURE

MISTURA BROUX  
Istantanea

ACQUA BROUX  
PROGRESSIVA

M<sup>ma</sup> BROUX - PARIS  
10, Rue St. Florentin

Depositarie: Profum. RIMMEL  
Via S. Margherita, 3, MILANO,  
e nelle principali Case di Profumerie.

Quinto Miglino

**Capo d'Amore**

Pagine Parlate

di Edmondo De Amicis

Un vol. in-16 di 450 pagine

QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**È uscito L'irredenta, romanzo di Alberto Boccardi. - Lire 3,50.**

DIRIGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA DELL'UNITÀ, 12, E GALL. VITT. EMAN., 61 E 63.

**CEMENTO**

PRIMO STABILIMENTO ITALIANO

per la FABBRICA DI CEMENTI ARTIFICIALI

CAMPANILE DE SANTIS & Co. - M. Giovanni a Tolucense (Napoli).

A richiesta campioni e prezzi

di ogni sorta, in gran scelta, fabbricati di tutti i paesi, ai prezzi più bassi, a metro o a yard, dimessi anche ai privati, spediti in casa franchi di porto e di dazio. Campioni gratis a giro di posta.

**Società di Spedizione di Stoffe di Seta**  
E. O. GUBELMANN & Co

Rheinstraße: 28, Ludwig (Austria). ZURIGO (Svizzera) Bahnhofstrasse 108.

**GRAND HOTEL D'ITALIE BAUER & GRAND RESTAURANT BAUER GRÜNWALD**

C. GRÜNWALD Proprietario VENEZIA

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX & Co, di Milano. X X X

X X X Stampato su carta delle Cartiere BERNARDINO NODARI & Co - Lugo di Vicenza.

## COMPERATE SETA di ZURIGO

Spediamo le ultime novità in nero, bianco e colori, tanto in metri che in piccoli tagli, franche e libere di dogana a domicilio.

E. SPINNER & Co. - ZURIGO G 17  
Successori: J. ZÜRRO's, tessitura di seta

Preghiamo domandare i nostri campioni.

**Corso di Disegno**  
per le Scuole Elementari e Tecniche

Ornato-Panorama-Figura

ESSENTIAL TAYLOR di EDUARDO XIMENES

In tre parti lega: Sei Lire.

Si vendono anche separatamente a DUE LIRE ciascuna.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**PIANI MELODICI GIOVANNI RACCA BOLOGNA**

Hanno voce potente ed armoniosa. Quanto a prezzo piano-forte. — Si ottengono con essi più delicate sfumature di suono che con qualsiasi altro piano-forte. — Si dà il piano-forte al polo Nord. — Brevi dare dalle contraltine.

Bigliere marino di fabbrica.

Reperibili in tutte le principali città.

**Imperatore e Galileo (Keiser e Galilaer) \***

Drum di Storia Universale di ENRICO IBSEN

Un volume in-16 di 308 pagine: Lire 2,50.

Dirigete vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

**GRAND HOTEL D'ITALIE BAUER & GRAND RESTAURANT BAUER GRÜNWALD**

C. GRÜNWALD Proprietario VENEZIA

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX & Co, di Milano. X X X

X X X Stampato su carta delle Cartiere BERNARDINO NODARI & Co - Lugo di Vicenza.



**GOERZ**

dezza finora mai raggiunta, di un  
cimentati 3, 6, 9 e 12 volte, second  
tettagliata gratis.

amente alla fabbrica.

**BERLINO**  
**FRIEDENAU 4**

Union Square,  
ni & C.<sup>o</sup> — NAPOLI: T. Schnabl.  
RINO: A. Berry.



# FA

Con concessione passata colla  
**Daimler Motoren Gesellschaft di Cannstatt**  
 stipulata addì 19 agosto 1902, registrata a Torino, la

## Fabbrica Italiana degli Automobili

si è resa definitivamente concessionaria esclusiva per  
 l'Italia della Costruzione e Applicazione dei

**Raffreddatori Multitubolari**  
 con ventilatore per motori degli Automobili.

LA DIREZIONE  
 DELLA  
**FABBRICA ITALIANA DI AUTOMOBILI**  
 SOCIETÀ ANONIMA  
 TORINO — Corso Dante, 35-37 — TORINO.

**Idea** **MACCHINA DA SCRIVERE**  
 con  
**Scrittura completamente visibile**  
 dalla prima fino all'ultima lettera, m-  
 nita di un nuovo **TABULATOR**.



Essa è una macchina da scrivere di prima classe, la di cui costruzione garantisce la massima durata.

L'**IDEAL** di Naumann in breve tempo è stata introdotta presso i principali uffici e nelle più importanti case di commercio, e già più di 3000 se ne trovano in uso.

**SEIDEL & NAUMANN, DRESDA.**

**Magazzini Generali del**  
**E. ZUCCARI**  
 MILANO, Viale Volta, 10

## MOBILIO

ROMANZO DI  
**È uscito Storia di Sibilla** Ottavio Feuillet  
 Un volume in-16: Una Lira.

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO.

## CORREDI DA SPOSA APPREZZATI

**MALATTIE DEI POLMONI E DEL CUORE.**  
 Cure speciali, in più efficaci e con metodi assolutamente razionali nell'**ISTITUTO AERO-ELETTROGRAFICO** di Torino.  
 Via Zocco, 57, unico in Italia, fondato nel 1882, e diretto dallo Specialista, Dott. L. Guido Bazzani.

Cure della tubercolosi polmonare e dell'arteriosclerosi con risultati superiori a quelli ottenibili con qualunque altro metodo in 2 a 4 mesi, anche nei casi più gravi. — Consulenze dalle 10 alle 12. Per gli operanti a loro famiglie: fuori e oltre dalle 17 alle 19. Consultati e Cure a tariffa ridotta. — Clinica ospedaliera.

Nuova edizione economica  
**L'ILLUSIONE**  
 ROMANZO DI  
**F. De Roberto**  
 Un vol. in-16 di 432 pagine  
**UNA LIRA.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**VARALLO**  
 (SESTO CA.)  
 Grande Stabilimento Idroterapico e Climatico  
**GRAND HOTEL**  
 Altezza m. 800 sul mare. Aperto dal 1° Maggio al 31 Ottobre.  
 Direzione medica: Dottor V. TEGGIO

**272°** migliaia  
**CUORE**  
 Libro per i ragazzi  
**Ed. De Amicis**  
 Un volume di 850 pagine:  
**DUE LIRE.**  
 Legato in tela e oro: Tre Lire.  
 Edizione in-8 ill. da 200 disegni  
**DIECI LIRE.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano, via Palermo, 15.

**MORTADELLA**  
**BOLOGNA - FRATELLI NANNI - BOLOGNA**

**È USCITO**  
**Terre**  
 di **Vergini**  
 ROMANZO DI  
**Ivan Turguenieff**  
 Traduzione di FEDERICO VERGINIO  
 Un vol. in-16 di 350 pagine  
**UNA LIRA.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**EMILIO ZOLA**  
 L'opera colossale compiuta da Emilio Zola in un quarantennio d'intensa attività letteraria si trova per la maggior parte nella **BIBLIOTECA AMENA**, in buona e integrale traduzione italiana.

<b>I ROUGON-MACQUART</b> Storia naturale e sociale di una famiglia sotto il secondo Impero	<b>Pot-Bouille</b> (Quel che bolle in pentola). 3 volumi. . . 9	<b>Mantas ed altri racconti</b> 1
<b>La fortuna dei Rougon</b> 1	<b>Germinal</b> 3 volumi. . . 2	<b>Il voto di una morta</b> . . 1
<b>La Cucagna (La Curée)</b> 1	<b>Vita d'artista (L'œuvre)</b> 1	<b>I misteri di Marsiglia</b> 3 vo- lumi. . . . . 2
<b>Il ventre di Parigi</b> 1	— Ediz. illustrata 4	<b>Teresa Raquin</b> . . . . 1
<b>Ediz. illustrata</b> . . 2 50	<b>La Terra</b> 2 volumi. . . 2	<b>Maddalena Ferri</b> . . . 1
<b>La conquista di Plasencia</b> 1	<b>Il Segno</b> . . . . . 1	
<b>Il fante dell'ala Mouret</b> 1	— Ediz. illustrata 4 50	
<b>S. E. Eugénie Raquin</b> 1	<b>Il Denaro</b> 2 volumi. . . 2	
<b>L'Assommoir (Le Sentinelle)</b> , 9 volumi. . . . . 2	<b>La Guerra (La Débâcle)</b> 5 vo- lumi. . . . . 2	
— Ediz. illustrata . . 2	<b>Il dottor Pascal</b> 2 vol. . . 2	
<b>Una pagina d'amore</b> . 1	<b>Altri romanzi e novelle</b> . . 1	
	<b>Racconti a Ninotta</b> . . . 1	
	<b>Nuovi racconti a Ninotta</b> . 1	

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano, via Palermo, 15.

DI PROSSIMA PUBBLICAZIONE.

## L'Esposizione Internazionale d'ARTE DECORATIVA a TORINO

L'Esposizione di Torino del 1902 non poteva riuscire più interessante e per la sua originalità e per la sua importanza artistica. Invitate, tutte le nazioni, tutti i paesi d'Europa, il Giappone stesso, risposero all'appello. Questa Esposizione segna una data memoranda nella storia dell'arte nazionale. Le grandi critiche e i grandi elogi suscitati dalla apparizione di questa Mostra bastano a far comprendere come ci troviamo davanti a una creazione di altissimo interesse. E nel complesso della produzione artistica raccolta in questo recinto veramente intellettuale, nei suoi edifici vaghi, fra i suoi capricci architettonici e decorativi, fra le sue stranezze e anche fra le sue significanti concezioni, tanto nazionali che esotiche, che vogliamo condurre il lettore colle incisioni evidenti e colla descrizione serena ed acuta. Epperò pubblichiamo un **fascicolo-ricordo** di questa bella Esposizione, in 32 pagine, alle quali vogliamo dare un'espressione grafica delle più moderne e delle più alte, degna del soggetto di cui tratta e che riproduce.

Un fascicolo di 32 pagine in-4 in carta di gran lusso con copertina a colori:  
**DUE LIRE** (Estero, Fr. 2,50).

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, MILANO.